



Análisis del cuento La peregrina de Marvel Moreno

Oliva Marcela Castellón Parra

Lic. Educación básica con énfasis en lengua castellana
Cat Ibagué

Para Jauss, la obra literaria es lo que resulta del encuentro de un texto (estructura interna de un escrito) y de la recepción que de él se haga (percepción del lector). A la luz de esta concepción se comprende por qué la estructura de una obra debe ser concretizada por los que la reciben, para que pueda acceder a la condición de tal. E. (Bloom.J. (S.F), p.18). De esta manera, el presente análisis desea buscar algunos elementos y sistemas del texto de Marvel Moreno “La peregrina”, para acceder a la idea intencional de la autora, a través de la reflexión y percepción de la misma obra, la forma y el fondo, biografía de la autora, marco histórico de la obra, cronología, sinopsis del cuento y los personajes, en este caso Ana María y la madre, como también elementos léxicos en su escrito

La autora hace parte de un grupo de escritores que marcaron la diferencia en Latinoamérica, quien a través de un estilo propio en su narrativa, lleva a encontrarse con la Barranquilla ficcional de la autora, quien enmarca aquella sociedad dominada por los hombres, con una organización sociocultural de la época contemporánea relacionada con sucesos de

los cambios a la modernidad. (Guarín, M. Y. (2011) p.20). Marvel Luz Moreno Abelló nace el 23 de septiembre de 1939 en el aristocrático barrio El Prado de Barranquilla, principal puerto fluvial y marítimo de la Costa Caribe colombiana. Pertenece a una familia de la burguesía en vertiginosa decadencia económica, pero en condiciones de mantener las apariencias sociales. Bautizada con el rito católico, en 1950 empieza brillantemente los estudios de secundaria en el colegio «La Enseñanza», de las religiosas de la Compañía de María del cual es expulsada por haber defendido a Darwin contra la Doctrina de la Iglesia y el dogma católico que niega las teorías evolucionistas. Pierde la fe católica.

Este elemento biográfico de la autora permite al lector escudriñar y relacionar diferentes elementos del cuento “La peregrina”, con elementos reales de su existencia, su procedencia burguesa con la procedencia de Ana María, las tradiciones religiosas de su familia con la tradición religiosa de la familia de Ana María, la pérdida de fe de la autora Marvel Moreno con la poca práctica religiosa de Ana María en el cuento, es importante profundizar de igual manera en la parte religiosa de Ana María debido a su relevancia. Ana María no temía a pecar, pues era promiscua, debido a que era ninfómana; de esta manera se evidencia la rebeldía contra las normas católicas, pues es bien sabido que para la Iglesia católica “la Lujuria es el deseo desordenado por o el disfrute desordenado del placer sexual. El placer sexual se desordena moralmente cuando se busca por sí mismo, aislado de sus propósitos procreativo y unitivo” (Catecismo de la Iglesia Católica). De esta manera se devela como la autora expone su ideal utópico fuera de las normas hegemónicas religiosas.

La biografía es un elemento esencial para develar la intencionalidad en un texto literario, pero existen elementos léxicos que dan indicios que permiten percibir ideas centrales, temas, que enmarcan pretensiones predisuestas por el autor, tal es el caso del título del cuento. Para Barthes (1985) el título es un operador de marca (...) es el comienzo de la semiosis de interpretación del texto. Desde su lectura incita a los interpretantes a los que, en adelante explotará. Constituye un signo-acción que desencadena la interpretación y el objeto del título se vuelve en el signo del objeto de la novela con el que está en relación. Al buscar la etimología de la palabra peregrina se encuentra que el latín *peregrinus* y significaba, a la vez,



que viene del extranjero y que va al extranjero. En Roma se le llamaba Peregrini a la persona de condición libre; en cierta forma, estos elementos etimológicos nos dan un indicio de un tema de la obra: la religiosidad. Pero cuando hablamos de la parte de libertad a la que hace referencia el aspecto etimológico, al leer el contenido de la obra vemos tal característica del personaje de Ana María en su proceder, también encontramos como el mismo título es un elemento irónico, que constata la intencionalidad de la autora.

Por otro lado, Londoño Zapata (2015) indica que “un estudio de las palabras empleadas (sustantivos, adjetivos, verbos, entre otras categorías) por los interlocutores en sus discursos, permite evidenciar elementos actitudinales e ideológicos asociados con los temas o contenidos de los que habla o escribe”. (p.29).

Es así como la autora, a través de elementos semánticos y léxicos permite evidenciar la procedencia de Ana María. Haciendo énfasis en el adjetivo “cortijo”, se puede deducir que Victoria proviene de familia de clase alta, teniendo en cuenta que el “cortijo” está compuesto por zonas de vivienda y otras dependencias para la explotación agrícola y que tal adjetivo es para describir mediante la lengua española un lugar ubicado en la zona meridional de España; de esta manera encontramos el espacio de la obra.

Continuando con lo anterior, la familia de Ana María pertenecía a un estatus cultural y económico alto, que le permite realizar sus estudios fuera del país. El contenido coherente que le da la escritora permite develar los recursos económicos de su familia y, aunque con sus aventuras, Victoria daba un lugar a sus estudios. Además, se puede deducir que le gustaba leer; su título universitario fue en historia contemporánea y disfrutaba el psicoanalista Reich, quien enfocaba su texto a lo sexual como discípulo de Freud. “Le hizo prometer, eso sí, que no volvería a molestarla y a cambio le juro que nunca se acostaría con un hombre de su mismo medio social (...) Apasionada lectora de

Reich, aconsejaba a sus amigas la liberación y, cuando conoció el primer hombre que había oído hablar de aquel psicoanalista se casó con él” (P. 117-118).

De igual manera, al introducirnos en la característica principal del personaje Ana María, la ninfomanía y la estigmatización que sufre dicho personaje por tal condición sexual, encontramos cómo el tiempo de la obra corresponde a un tiempo histórico hegemónico, es decir, en tal época predomina el recatamiento y un pensamiento reducido a las reglas convencionales de la sociedad, encontrando. Así, la procedencia del texto se elabora en un espíritu medieval (Giraldo & Mery, (1997) p.12). “Ana Victoria había visto a su madre sacar las reliquias medievales.” (P.114).



Ana María busca desde su juventud saciar sus deseos sexuales con aquel que fuese capaz de satisfacer fogosamente sus instintos, un personaje que aparenta ante los mitos hegemónicos culturales de la sociedad, su ninfomanía. “A pesar de que tenía nueve o diez aventuras por día, termino sus estudios secundarios y obtuvo en la universidad una historia contemporánea, su materia favorita.” (p. 117)

Por otra parte (Carretero(2004) cita a Durand indicando que a través de lo imaginario se expresa un dinamismo que emana espontáneamente de la condición humana como una demanda por reinstaurar un equilibrio que restaure las carencias desajustes y desarreglos culturales (...) La autora, a través de su imaginación y construcción de la peregrina muestra su ideal utópico construyendo una defensa contra aquellos elementos religiosos que discriminan los instintos lujuriosos, mostrando su faceta de incredulidad ante la religión católica, como lo vimos anteriormente en su biografiar, tal elemento constituye su propósito..

Por consiguiente, la madre de Ana María representa un elemento religioso, de ahí la disimilitud de ambos personajes; la madre una mujer recatada y religiosa, plenamente introducida en lo rasgos recatados de las ideas convencionales de la sociedad, trata de





sacar a su hija del error de su proceder, pues para ella su comportamiento transgrede los buenos valores constituidos a través de la tradición en su familia y aquellos que dispone la Iglesia católica. De acuerdo con Londoño Zapata (2015), la reiteración del verbo “rezar” en el texto “La peregrina”, describe la acción determinante caracterizado por la madre de Ana María, que aparece en 3 páginas del texto:

(...) **rezar** rosarios implorando la protección de la virgen
(...) (p.121)
(...) **rezo** a todos lo santos de su devoción (...) (p.117)
(...) **rezaba** tres rosarios por las tardes (...) (p.119)

A diferencia del personaje de la Ana María una no practicante, ninfómana, promiscua, este parangón acentúa aún más la idea del texto de Marvel Moreno.

Para concluir, la obra “la peregrina” de la autora Marvel Moreno es un cuento cargado de gran número de elementos intencionales, el cual, a través de su forma y fondo, se hallan elementos que llevan al lector a dar una idea de aspectos biográficos de la autora, su posición frente a diferentes elementos contextuales de la época Medieval de Colombia, teniendo en cuenta el poder hegemónico de la Iglesia católica en tal época. De esta manera, se evidencia como a través de elementos como el marco histórico de la obra, la cronología, sinopsis de la obra, la reflexión de los personajes y la lexicalización se puede encontrar la pretensión o propósito del autor.

Bibliografía

- Moreno, Marvel. *La peregrina*. Bogotá. El ancora editores, 1992.
- Giraldo, B., & Mery, L. (1997). Los relatos de Marvel Moreno: Mirar, narrar, despedir el Edén. *Revista Universidad Javeriana, Bogotá*.
- Blume, Jaime. (s.) La crítica literaria del siglo XX. Chile: Ediciones Universidad Católica de Chile, recuperado de: http://estetica.uc.cl/images/stories/Aisthesis1/Aisthesis21/la%20critica%20literaria%20en%20el%20siglo%20xx_jaime%20blume%20os.pdf
- Guarín, M. Y. (2011). *La violencia de género en la narrativa de Marvel Moreno*(Doctoral dissertation, Tesis presentada como requisito de grado para optar al título de Magister en Estudios Literarios). Universidad Nacional de Colombia. Bogotá).
- Pasín, Á. E. C. (2004). La relevancia sociológica de lo imaginario en la cultura actual. *Nómadas: revista crítica de ciencias sociales y jurídicas*, (9), 6.

